

1ª BIENAL INTERNACIONAL - 6ª NACIONAL - DE POLIFONÍA REGIONAL AUTÓCTONA

CIUDAD DE CANGAS DE ONÍS

CIUDAD DE CANGAS DE ONÍS

CIUDAD DE CANGAS DE ONÍS

CIUDAD DE CANGAS DE ONÍS



SÁBADO 12: TEATRO COLÓN - 8 TARDE

12 y 13 noviembre 2005

12 y 13 noviembre 2005

DOMINGO 13. MAÑANA: IGLESIAS DE CANGAS, "EL HOGAR" Y VILLANUEVA.

coros de **BADAJOS, VALLADOLID, PORTUGAL y ASTURIAS**

En primer lugar, un saludo para los tres coros que nos visitan en esta 1ª Bienal Internacional, para sus acompañantes y para todos aquéllos que han tenido a bien acercarse a nuestra ciudad para asistir a un encuentro coral que tiene como principal característica la de que en él se interpretan canciones de la propia región o comarca de cada coro.

Por iniciativa de la Casa de Cultura de nuestro Ayuntamiento, se inicia en este año 1995 un nuevo tipo de Bienales, ya que por primera vez se celebra esta Bienal Internacional, como ya habíamos anunciado en el año 2003. Aunque el Coro Peña Santa tenía varias solicitudes de coros franceses y portugueses, además de otros de Hispanoamérica, se seleccionó al “Coro da Juventude” de Sanguêdo (Portugal) por ser una agrupación coral que interpreta bonitas canciones polifónicas de su región de Feira. En futuras ediciones quizás sea posible que participen en cada edición más coros extranjeros; lo que sí es cierto es que con esta 1ª Bienal Internacional se abre un camino que ojalá nos lleve a unos encuentros corales del máximo relieve.

Acompañan a este coro portugués, además del coro anfitrión “PEÑA SANTA”, la “CORAL CABARCO” de Monesterio (Badajoz) y el coro “SANTA CECILIA” de Valladolid, todos ellos con historiales muy brillantes.

Se pretende con esta innovación potenciar los riquísimos folclores musicales regionales no sólo de España, sino del mayor número posible de naciones, principalmente de nuestra Comunidad Europea. La única condición que se exige a los grupos participantes es que cada uno cante canciones de su propia región natural, puesto que, en mayor o menor grado, sabemos que existe en todos los países una variada riqueza de música popular. Es bien sabido que en España cada región posee unas canciones autóctonas muy variadas y diferentes (jotas, fandangos, tonadas, muñeiras, isas, etc.), y lo mismo sucede en todos y cada uno de los países no sólo de Europa, sino del mundo entero. En nuestro caso, cada agrupación que interviene deja copias de las partituras que interpreta, que quedan a disposición de cualquier coro que las solicite. Con la celebración de este encuentro de carácter internacional se potencia a través de la música coral la unión y el conocimiento mutuo de las numerosas regiones naturales de cada nación o país, a la vez que se forjan nuevas amistades y se da a conocer nuestra Comunidad asturiana al resto de naciones.

Así pues, bienvenidos todos a Cangas de Onís y les invitamos a que disfruten con la interpretación que nos van a hacer los Coros participantes.

Cangas de Onís, 12 de Noviembre de 2005.

Francisco José Díaz Álvarez
Concejal de Cultura del Excmo. Ayuntamiento

Sábado, día 12 de Noviembre de 2005

Hora: 8 tarde - Teatro Colón

1ª parte

Intervención del presentador oficial de las Bienales
D. Angel Lueje Corral

CORAL CABARCO, de Monesterio (Badajoz)

- 1.- Rondeña de Orellana Popular de Extremadura
- 2.- Nuestros cantos José J. Martínez Chaves
- 3.- El olivito Popular de Extremadura
- 4.- La vendimia Popular de Extremadura
Con armonizaciones de José Juan Martínez Chaves

CORO SANTA CECILIA, de Valladolid

- 5.- Las barbas de San José. Arreglo coral: Dante Andreo
- 6.- Canción de boda Miguel Manzano
- 7.- Canción del caballero Arm.: Antíoco Bartolomé
- 8.- Cuando voy a la aldea Revisión: E. Cifre
- 9.- Canción de espadar lino Arm.: Miguel Manzano

2ª parte**CORO DA JUVENTUDE**, de Sanguêdo (Portugal)

- 10.- Casebres Doirados de Manuel Tino
- 11.- Casinha de Pobre de autor desconhecido
- 12.- Mocidade ao Mar de César Morais
- 13.- A Moleirinha de J. dos Santos
- 14.- A Minha Saia Velhinha de Casimiro Silva

CORO MIXTO PEÑA SANTA, de Cangas de Onís

- 15.- Ay! Un galán d'esta villa de Javier Armenter Ramos
- 16.- La Flor de Eduardo M. Torner
- 17.- Tengo de poneti un ramu de Benito Lauret
- 18.- Aires del Deva arm. de Ramón A. Prada
 - La Virxen de Covadonga
 - El vinu que tien Asunción
 - Cuando yo fui a Covadonga
 - Oigo sonar una gaita
 - Ya morrió la mio xatina
 - Dicen que tus manos pican

ENTREGA DE DIPLOMAS y RECUERDOS**LOS CUATRO COROS JUNTOS**

- 19.- HIMNO DE ASTURIAS, arm. de J. I. Ruiz de la Peña

Domingo, día 13 de Noviembre de 2005

Intervención de los Coros en las Misas de las siguientes iglesias:

Capilla del HOGAR BECEÑA-GONZÁLEZ (10 de la mañana) CORAL CABARCO
Parroquial de CANGAS DE ONÍS (12 de la mañana) CORO DA JUVENTUDE DE SANGUÊDO
Parroquial de VILLANUEVA (12 de la mañana) CORO SANTA CECILIA



En Monesterio, población situada al sur de la provincia de Badajoz, dando la mano a las de Huelva y Sevilla, nace a mediados de 1989, por el empeño de un puñado de buenos amantes de la música, bajo la dirección de José Juan Martínez Chaves, la Coral Cabarco.

En los momentos de su nacimiento no lo hacía como una agrupación polifónica, pero rápidamente se encauzó hacia ello a indicación de su director y con el apoyo entusiasta e incondicional de todos los integrantes fundadores.

Tampoco pretendió en ningún momento ser una formación de voces blancas, pero sucedió y así sigue en la actualidad, ya que el hecho de contar con dos voces masculinas, entre un total de veintisiete, no puede darle carácter de coral mixta.

Sin embargo, lo que en un principio pudo constituir un escollo para seguir la línea del resto de formaciones, con el tiempo se ha convertido en una característica especial entre las mismas, dándole un sello de diferencia y personalidad en nuestra región, tanto en el ámbito estético como sonoro.

La base de su repertorio, que en un gran número pertenecen al amplio y maravilloso folklore extremeño, lo constituyen temas especialmente armonizados por su director para la coral. Ello no le impide adentrarse en el repertorio polifónico tradicional o clásico destinado a este tipo de agrupaciones.

Son muchos los conciertos ofrecidos en el devenir de los años, tanto en el ámbito autonómico como fuera de él, debiendo destacar entre otros los ofrecidos en la Catedral de Badajoz, Casa Colón de Huelva, Instituto San Isidoro de Sevilla, Casa de Extremadura de Leganés (Madrid) y Portugal.

"A los pies de Extremadura" (1995) y "A la sombra de Tentudía" (1999) son los títulos de los dos trabajos discográficos que tiene en su haber esta formación coral.

Desde el año 2002 dispone en Internet de página web propia, donde se puede obtener información referente a la coral y sus actividades: www.coralcabarco.org.

Director: JOSÉ JUAN MARTÍNEZ

Nace en Monesterio (Badajoz), desde donde ha desarrollado su vida profesional y donde sigue viviendo en la actualidad.

Músico desde los 12 años, es de su padre del que recibe las primeras lecciones de música y con el que estudia saxofón además de solfeo, acercándose años después, de forma autodidacta, a la guitarra eléctrica.

Durante más de 20 años forma parte junto a sus hermanos del grupo musical "Los Riscos", agrupación con la que consiguió grandes éxitos y con el que recorrió toda España .

Amplia su formación musical y se gradúa en el Conservatorio Superior de Música de Badajoz donde estudia guitarra clásica y composición.

Realiza cursos de dirección de Orquesta y Coros a las ordenes directores como Enrique García Asensio entre otros.

Ha realizado actuaciones con las diferentes agrupaciones que dirige en TVE, Antena 3 TV, Canal Sur Televisión, Tele Onuba.

Es autor del libro, editado por la Diputación de Badajoz, "CANCIONES POPULARES EXTREMEÑAS Y VILLANCICOS POPULARES" en el que ha recogido algunos de los trabajos de armonías que ha realizado y que lleva en su repertorio la Coral CABARCO.

Tiene compuesta y estrenada obras tanto para agrupaciones polifónicas como para Banda de Música.

Autor de las misas a Santa Eulalia, Patrona de Santa Olalla del Cala (Huelva) , estrenadas por el Coro Romero Santa Eulalia, para quien fuera escrita, en Mayo de 1.995 la primera y en Mayo de 2.003 la segunda.

Es en la actualidad profesor de Armonía y guitarra en diferentes Escuelas de Música, así como arreglista y productor discográfico.



**CORO SANTA CECILIA
VALLADOLID**

El Coro Santa Cecilia es una veterana agrupación coral de gran tradición en la música polifónica vallisoletana. Su labor musical continua, desarrollada durante más de cuatro décadas, unida al espíritu de superación y renovación de sus componentes, ha conseguido reunir un grupo de voces cohesionado, versátil y capaz de interpretar obras de todas las épocas, con una calidad sonora y musical que demuestra en sus numerosas actuaciones.

Es habitual su participación en conciertos navideños y en los ciclos sacros de Semana Santa, colaborando con las instituciones locales y provinciales.

Desde su fundación en 1958 por el Maestro Francisco Álvarez Blanca, el Coro “Santa Cecilia” ha conseguido diversos premios y menciones en los conciertos, muestras y concursos en los que ha participado en el ámbito local, nacional e internacional, siendo los más recientes el Primer premio obtenido en el III Certamen Regional de Música Maestro Barrasa, celebrado el año 2003 y el I Premio en el V Certamen Nacional La Mina y La Mar, Villa de La Felguera-Asturias en 2004, así como el 3º Premio en la I Muestra de Corales Vecinales de Valladolid celebrada el año 2004. En el año 2005 y con motivo del V Centenario Del Quijote, ha participado en las Veladas de Pimentel organizadas por la Diputación de Valladolid y con este mismo motivo ha dado un concierto en Carrión de los Condes con la Coral Carrionesa. En cuanto a la música popular participa activamente en la divulgación de obras de compositores regionales. Ha tenido el honor de participar en el 1º Encuentro Coral “Villa de Pedraza” que se celebra con motivo de la fiesta de las velas.

Tiene una participación activa en la Semana Santa Vallisoletana, conciertos procesionales y pregón de las siete palabras, así como en los conciertos de villancicos en Navidad destacando por su importancia el Encuentro Coral de Música Navideña en la iglesia de San Andrés, y el Concierto de Reyes con la Orquesta de Laudes Españoles Conde Ansúrez.

En la actualidad y desde el año 2003, dirige el coro el Maestro D. Sergio Casorrán Samaniego

Director: SERGIO CASORRÁN SAMANIEGO

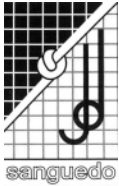
Nace en Valladolid en 1977. Posee los títulos de Profesor de Piano y Superior de Solfeo. Actualmente estudia el último curso de la licenciatura de Historia y Ciencias de la Música en la Universidad de Valladolid.

Ha recibido clases de pianistas tan importantes como: Gustavo Díaz Jerez, Alberto Portugheis, Charles Rosen, Manuel Carra, Antonio Baciero, Marta Zabaleta, Jorge Leyt...

Ha realizado estudios de Análisis y Composición con: Cristóbal Halffter, Mauricio Sotelo, Rafael Reina, José María Sánchez Verdú, Román Alís, Charles Rosen, Julio Blasco, Paúl Badura-Skoda... Ha pertenecido a los coros Cantus Firmus del Conservatorio de Valladolid, Santa Cecilia y al coro "Joven de España" de la COACE. Ha estudiado dirección coral con: Johann Duijk, Oscar Smidt, Luis Vila, José Luis Martínez, Xavier Sarasola, Maite Oca, Rubén Martínez, Francisco Rodilla, Augusto (Tito) Guilli, Julio Domínguez, Enrique Azurza, Pello Ruiz Huici... Pertenece al coro de la Universidad de Valladolid donde ejerce de Barítono y de Pianista acompañante. Ha sido seleccionado por el Ayuntamiento de la ciudad para la formación de un taller de música coral para niños y es director artístico y musical del Coro Santa Cecilia y de la Coral Tres Mares.

Es clavecinista de la compañía Merito et Tempore especializada en música de los siglos XV y XVI y bajo continuo en el grupo de música antigua "El Parnaso". Es compositor y la mayoría de sus obras se han estrenado. Ha sido invitado como profesor para dar cursos de Armonía y para hablar de sus obras. Los coros que dirige han concursado en importantes certámenes de España consiguiendo premios en la mayoría de ellos...

Es secretario general de EPTA (Asociación Europea de Profesores de Piano) en España desde el 1 de junio de 2005. Posee amplia experiencia pedagógica por haber impartido clases en diversos centros de Valladolid



El actual “Coro de la Juventud de Sanguêdo” fue fundado en noviembre de 1994. Participó en varias iniciativas realizadas en la parroquia de Sanguêdo, en el ámbito juvenil principalmente, siendo de destacar sus actuaciones durante la visita a la sede de la asociación de la Ministra Dr^a Maria do Céu Ramos en julio de 1995; en los aniversarios XII, XIV, XIX y XX de la Juventud de Sanguêdo; en la “Noche del Emigrante” (agosto de 1996); en la 2ª Muestra de Teatro (mayo de 1997); en la inauguración del edificio-sede de la asociación con la presencia de ilustres representantes del Ministerio de Deportes y de la Juventud, del Gobierno Civil de Aveiro, de la Cámara Municipal de Santa María da Feira, de la Junta de la Feligresía de Sanguêdo y de la Federación Nacional de Asociaciones Juveniles de Aveiro, entre otras muchas.

En mayo de 1998 organizó el I Encuentro de Coros, dentro del programa “Cosas de la Juventud”.

Desde sus comienzos ha participado en la “Feria de las Colectividades” en Santa María da Feira y en el “Verano Cultural”. Igualmente intervino en el III Encuentro de Navidad de Coros Litúrgicos (diciembre de 1998). Tuvo también varias actuaciones en el Viaje Medieval por las tierras de santa María da Feira.

El año 1999 quedó marcado por la organización del II Encuentro de Coros, en el mes de junio, y también por la participación del Coro da Juventude en la VI Concentración de Corales invitado por la Coral Polifónica “Santa María de las Nieves”.

En mayo de 2001 participó en el concierto Coral de Paraños da Beira, en el concejo de Seia.

Ha venido organizando todos los años el Encuentro de Coros de la Asociación, que contó ya con su VII edición en noviembre del año pasado.

Anualmente conmemora su aniversario con otros coros invitados, así como participa en varios actos promovidos por la dirección de esta colectividad de la Juventud de Sanguêdo.

En el mes de marzo del corriente año actuó, junto con la Coral Polifónica Real de Bayona, España, en un concierto en esa misma ciudad. También en junio de este mismo año fue recibido por la Coral Polifónica de Ponte Sampaio, en Pontevedra, España.

Participó igualmente en el Teatro “A Flor de Aldriz”, en Argoncilbe; en la 1ª Muestra Asociativa del distrito de

Aveiro; en Arouca, y en las celebraciones del homenaje a Padroeira Local, Santa Eulália.

A finales de este mes de noviembre se celebrará en Sanguêdo el VIII Encuentro Coral, al que está invitado el Coro Mixto Peña Santa.

Este grupo coral fue primero dirigido por S. Luís Paranhos, después por D. Manuel Pinho, luego por Dª Estela Santos y desde enero de 2004 por el Profesor Jorge Amim

Director: JORGE DE AMIM FERNANDES

La dirección musical del grupo coral “Juventude de Sanguêdo” corre a cargo del Maestro Jorge de Amim Fernandes.

Natural de Madeira, inició sus estudios de Música y Canto Coral en el Instituto Superior Salesiano de Manique, en Estoril –Lisboa-. Aún siendo alumno, dirigió el canto coral del seminario salesiano de Mogofores –Anadia-.

Desempeñó la cátedra de Música y Canto Coral en el Real Colegio de Nuestra Señora de Gracia, en Oporto, y luego en el aspirantado salesiano del Convento de Arouca.

En 1975 funda y dirige el “Grupo Coral de Sanguêdo”, si bien tuvo que dejar posteriormente la dirección de este coro por motivos de cambio de residencia.

En 1984 funda y dirige el “Grupo Coral de los Profesores de la 2ª Zona de Fiães” y simultáneamente el Coro de Fiaês y Villamayor.

Actualmente dirige los grupos corales de la parroquia de Vergada, de la villa de Argoncilhe y el Coro da Juventude de Sanguêdo.





CORO MIXTO PEÑA SANTA CANGAS DE ONÍS

Hace 49 años se crea la Masa Coral "Peña Santa" de Cangas de Onís con los componentes del coro parroquial incrementado con nuevas voces y bajo la dirección de Ramón A. Prada, que continúa siendo director del actual Coro. Durante dos décadas actuó en gran número de conciertos y certámenes dentro y fuera del Principado. En 1963 llega a tener 80 voces, coincidiendo con la inauguración del nuevo templo parroquial y con el montaje de dos zarzuelas.

Durante la década de los 70 y primeros años de los 80 el Coro alcanza su apogeo con su sección juvenil, que participa en numerosos encuentros y certámenes dentro y fuera de la provincia (Madrid, Santander, Lugo...). Este coro juvenil, junto con otros de voces infantiles que forma en las centros docentes de Cangas de Onís que regentó su director como Maestro, consigue más de medio centenar de trofeos de carácter provincial y nacional, en su mayor parte primeros premios. El coro mixto interviene principalmente en las solemnidades religiosas, con un amplio y variado repertorio de obras modernas y clásicas (Perosi, Palestrina, Victoria, Guerrero, Haëndel, Bach,...).

En 1985 toma un nuevo impulso este Coro de voces mixtas gracias a la entusiasta iniciativa del joven barítono cangués Miguel Angel Merino, fallecido en accidente pocos meses después de la reanudación formal de los ensayos. Entre 30 y 40 voces forman desde entonces el Coro Mixto "Peña Santa", que, consolidado de nuevo, se inscribe en la Federación Coral Asturiana «FECORA».

Las actuaciones dentro y fuera del Principado continúan sin interrupción, siendo de destacar las de las visitas que hizo el Coro a los Santuarios marianos de LOURDES Y FÁTIMA, la del Encuentro de Polifonía Religiosa en Lugo, la del Encuentro de Granada, los dos certámenes de LA MINA Y LA MAR de La Felguera (en el primero –provincial– quedó clasificado como uno de los tres coros que optaban a los únicos tres premios, pero no pudo acudir a la final por hallarse en Granada, y en el certamen de este año 2005 –nacional– obtuvo el tercer premio), etc.

A partir de 1995 el Coro "Peña Santa" e INCATUR organizan las BIENALES NACIONALES DE POLIFONÍA REGIONAL AUTÓCTONA "Ciudad de Cangas de Onís" en las que ya han participado corales de las 17 Autonomías españolas. Desde la 5ª, la organización corresponde conjuntamente al Coro PEÑA SANTA y a la CASA DE CULTURA del Excmo. Ayuntamiento de nuestra ciudad, siendo la Bienal actual la PRIMERA INTERNACIONAL.

El Coro Peña Santa tiene grabadas dos cintas magnetofónicas con diversas canciones (populares y religiosas) y se conservan las actuaciones de todos los coros en cinco CDs .

Director: RAMÓN A. PRADA VICENTE

Nacido en Cangas de Onís, inicia sus estudios musicales en la Casa de Formación de los PP. Agustinos de La Vid (Burgos), en cuya Escolanía cantó hasta el cambio de voz, y con 15 años dirige ya las cuatro cuerdas de voces blancas de un gran coro de 8 v.m. que interpretaba obras de Palestrina y Vitoria. Perfecciona su formación musical en un curso de solfeo y canto de la Academia CCC con sobresaliente.

En 1957 funda la Masa Coral “Peña Santa, que dirige desde entonces.

En 1960 es seleccionado por Asturias para realizar el curso de “Educación musical del niño” impartido en Madrid por el catedrático del Conservatorio de Alicante José Peris, curso en el que obtiene el nº 1 entre 55 participantes de toda España.

En 1962 crea y dirige el Coro mixto de Villanueva-La Vega, que en 1971 se incorpora al que funda en el Colegio Público “Vázquez de Mella” de Cangas de Onís. En todos los concursos en que participan obtienen casi siempre primeros premios.

En el verano de 1964, a propuesta del Sr. Peris y becado por la Fundación Kalouste Gulbenkian de Lisboa, asiste representando a España, junto con Montse Sanuy, al “I Curso Internacional de ‘Orff-Schulwerk’ -Música para crianças” impartido en la capital portuguesa por Herman Regner, dirigiendo una de las partituras del concierto final. En 1965, asiste igualmente al “II Curso Internacional de ‘Orff-Schulwerk’”, también en Lisboa.

En 1975 (febrero-marzo) realiza un curso de “Dirección Coral y Pedagogía Musical Infantil” convocado por el Instituto de Ciencias de la Educación de la Universidad de Valladolid e impartido por profesores del “Orfeo Lleidetá”.

En la década de los 70 crea y dirige los coros juveniles del Instituto “Rey Pelayo” hasta su extinción en 1996, por motivos de jubilación.

Entre otros galardones, y debido principalmente a su dedicación desinteresada a la música coral, se le concedió en 1975 la Cruz de Alfonso X el Sabio, y en 1992 fue objeto de un homenaje en Cangas de Onís “por toda una vida educando y dirigiendo las voces de los cangueses”. Recientemente y por unanimidad, ha sido nombrado por la Excm. Corporación Municipal canguesa “hijo predilecto”, dándole su nombre a la calle en que actualmente reside.

Organizan



**Coro Mixto "Peña Santa"
de Cangas de Onís**



**AYUNTAMIENTO
DE CANGAS**

Patrocina



CONSORCIO
PARA EL DESARROLLO RURAL

DEL
ORIENTE
DE
ASURIAS



Colaboran



**FEDERACIÓN CORAL
ASTURIANA (FECORA)**